

## Proposition du Collège échevinal : Charte Design pour Tous

### Déclaration

Etant donné que :

1. La Dignité et la Valeur de la personne sont des conditions inhérentes à tous les êtres humains, indépendamment de leurs genre, origine, âge et capacités individuelles
2. Les Communes, indépendamment de leur taille ou de leur nombre d'habitants, comme forme d'organisation sociale largement répandue dans toutes les cultures de notre planète, doivent se donner les moyens et les ressources nécessaires pour favoriser l'égalité des chances, le bien-être et la participation de tous leurs citoyens
3. Il faut considérer la diversité des citoyens lors de la conception des structures et des services communaux, afin de garantir que ceux-ci soient accessibles et abordables par toute la population, sans faire appel à des solutions particulières pour certaines catégories de la population, respectivement limiter l'appel à de tels éléments aux situations sans autre alternative

La commune de Schiffflange s'engage à adhérer aux sept facteurs interdépendants pour réaliser avec succès la mise en œuvre du concept Design pour Tous, à savoir :

#### 1. Engagement politique

Le conseil communal s'engage à faire tous les efforts pour prévoir les besoins futurs et anticiper les conditions nécessaires à la sauvegarde des droits des individus et à l'amélioration du bien-être des citoyens de la commune de Schiffflange.

#### 2. Coordination et continuité

Le conseil communal désignera une personne investie de la mission de coordonner les actions visant la mise en œuvre du Design pour tous sur le territoire de la commune de Schiffflange. Ce coordinateur/trice, choisi(e) au sein du personnel de l'administration, aura à sa disposition tous les moyens budgétaires nécessaires à l'exécution de sa tâche. De même, il /elle aura accès à la formation adéquate pour pouvoir accomplir ses tâches.

#### 3. Travail en réseau et participation

Le conseil communal, en collaboration avec la personne investie de la mission de coordination, s'engage à mettre en place une coopération efficiente avec les parties prenantes concernées par la mise en place du Design pour tous.

#### 4. Planification stratégique

Le conseil communal s'engage à intégrer les stratégies, les disponibilités budgétaires, les délais, les mesures de coordination et les actions concrètes à adopter en vue de la mise en œuvre du Design pour Tous dans son masterplan, sachant que la mise en œuvre de toutes ces dispositions constitue un processus de longue haleine.

#### 5. Gestion des connaissances

Le conseil communal s'engage à promouvoir les initiatives favorables à l'accroissement des connaissances nécessaires à la mise en place du Design pour Tous, notamment en investissant dans la formation continue des acteurs en charge de la réalisation des mesures appropriées à la mise en œuvre du concept.

#### 6. Optimisation des ressources

Le conseil communal s'engage à mobiliser, toutes les ressources nécessaires à la mise en œuvre du Design pour Tous sur le plan communal. Ces ressources peuvent être financières, humaines ou techniques.

#### 7. Communication et marketing

Le conseil communal s'engage à informer ses citoyens régulièrement sur l'avancement des différentes étapes de la mise en œuvre du Design pour Tous, afin de valoriser l'engagement de toutes les parties impliquées et en vue d'inciter d'autres communes à suivre l'exemple et de relever le défi.

Relations Publiques

Affaire suivie par :  
Jeff Dax  
☎ 54 50 61-303

**A LA PRESSE**

### Communiqué de presse: Présentation de la charte « Design 4 All »

En date du 9 juillet 2018, le Collège des bourgmestre et échevins de la Commune de Schiffflange présente sa première charte «Design 4 All », qui a été élaborée par un groupe ad hoc composé par des représentants des commissions à l'Égalité des chances, du 3<sup>e</sup> Âge et des délégués des différents partis représentés au Conseil communal.

Le principe du « Design 4 All », figurant également dans la déclaration échevinale, permet d'abolir les barrières dans la vie de tous les jours et ceci à l'avantage de tous les citoyens. L'objectif de cette déclaration est une meilleure accessibilité dans les bâtiments publics et dans l'espace public et ceci grâce à l'étroite collaboration avec des experts. Toute nouvelle infrastructure communale sera d'ores et déjà réalisée tout en respectant dès le début le principe du « Design 4 All ».

Lors des réunions de concertations les experts Francesc Arragall (président de la Design for All Foundation de Barcelone) et Docteur Peter Neumann (directeur de la société Neumann Consult de Münster) ont fait part de leurs expériences et de leur savoir-faire. Selon Prof. Dr Peter Neumann « *notre société est en évolution constante ; elle vieillit et se diversifie* ». Logiquement les communes sont en responsabilité d'adapter leurs infrastructures et leurs services à ce développement.

Afin de garantir le bon suivi du projet le Conseil communal constituera lors de sa réunion du 13 juillet 2018 un groupe « Design 4 All », qui sera entre autre composé de représentants de la population civile. En parallèle, sera désigné un(e) collaborateur/rice investi de la mission de coordonner les actions visant la mise en œuvre du Design pour tous sur le territoire de la Commune de Schiffflange.



B.P. 11 | Avenue de la Libération  
L-3801 Schiffflange



T. (+352) 54 50 61-1  
F. (+352) 54 42 02



secretariat@schiffflange.lu  
[www.schiffflange.lu](http://www.schiffflange.lu)

Cette charte définit l'engagement du Conseil communal dans les questions politiques, de coordination, de participation, de planification stratégique, de gestion des connaissances, d'optimisation des ressources, de communication et du marketing.

*« L'objectif est de créer une commune pour tous ses citoyens. Le « Design 4 All » n'est pas uniquement destiné à faciliter la vie aux personnes à mobilité réduite, mais un chacun de nous peut un jour se trouver dans une situation particulière, dans laquelle il ne saura s'en sortir sans l'aide d'une autre personne. Ces situations sont à éviter et grâce à l'engagement de la commune nous espérons être en mesure dans quelques années de pouvoir minimiser ces barrières », conclut Paul Weimerskirch.*

